# Qorshe u Sameyso Kediska

# Plan for an Emergency

An emergency may be a tornado, house fire, flood or bombing. Plan ahead to help protect you and your family and limit the effects of an emergency.

Use these three steps to prepare:

- 1. Make a plan for you and your family.
- **2. Prepare an emergency kit** of supplies for your home, work and car.
- **3. Listen for information** about what to do and where to go during an emergency.

Step 1. Make a Plan

Make an emergency plan for you and your family. Talk to your family about this plan. Your family may need to stay home or they may need to leave to go to a safer place. Decide how your family members will contact each other. You may decide to have each member of your family contact one person by phone or e-mail. An out of town contact may be best since a local contact may also be involved in the disaster or local phone services may not be working. Plan a meeting place for your family and how each person will get there.

Your plan should also include:

☐ An emergency phone and e-mail contact list. Share it with family members, work, schools and child care centers.

Kedisku waxa uu noqon karaa duufaan, dab guri, fatahaad biyo ama bamgareyn. Hore u sii sameyso qorshe si aad u badbaadisid naftaada iyo qoyskaaga oo aad u yareysid saameynada kediska.

Isticmaal saddexdan talaabo si aad isu diyaarisid:

- Qorshe u samee naftaada iyo qoyskaaga.
- 2. Diyaari qalabka xaalada degdegga oo ah alaab aad ugu talaogashay guriga, shaqada iyo baabuurka.
- **3. Dhageyso macluumaadka** ku saabsan waxa aad sameyn lahayd iyo meesha aad tagi lahayd inta lagu jiro kedis.

# Talaabo 1. Sameyso Qorshe

U samee gorshe kedis naftaada iyo qoyskaaga. Qoyskaaga kala hadal qorshahan. Waxa laga yaabaa in qoyskaaga u baahdo inay joogaan guriga ama ay u baahdaan inay ka tagaan guriga oo ay tagaan meel amaan ah. Go'aan ka gaadh sida xubnaha qoyskaagu isula xidhiidhi doonaan. Waxa laga yaabaa in aad go'aan ku gaadhid in xubin kasta oo qoyska ka tirsani uu hal qof kula xidhiidho teleefon ama iimayl. Qof ka baxsan magaalada ayaa ugu fiican sababta oo ah waxa dhici karta qofka degmada ah isaga laftiisa in ay saameyso aafadu ama in adeegyada teleefonka ee degmadu aanay shaqeynaynin. Qorshee meel ay ku kulmaan xubnaha qoyskaagu iyo sida qof kastaa u tagi lahaa meeshaa.

Sidoo kale waa in qorshahaagu uu ku jiro:

□ Liis teleefoon iyo iimayl oo lala xidhiidho marka kedis dhaco. La wadaag xubnaha qoyskaaga, shaqadaada, dugsiga iyo xarumaha sii-haynta ilmaha.

	Someone to care for your children at home in case you cannot be there or you become ill.		Qof guriga ku sii daryeela ilmahaaga haddii aanad guriga joogi karin ama aad jiran tahay.
	A local and an out of town emergency contact.		Qof lala xidhiidho oo ah degmada iyo mid ka baxsan magaalada.
	Health information for each member of the family including date of birth, blood type, allergies, past and current medical problems, current medicines and dosages, medical equipment and copies of medical insurance cards.		Warka caafimaadka oo ah qof kasta oo qoyska ka tirsan oo uu ku jiro taariikhda dhalasho, nooca dhiigga, alerjiyada ama xasaasiyadda, dhibaatooyinka caafimaad ee hore iyo kuwa cusub ba, dawooyinka imminka iyo qadarada qaashada, qalabka caafimaadka iyo koobiyada kaadhadhka caymiska caafimaadka.
	Doctors' names and phone numbers.		Magacyada iyo lambarada teleefonka ee
	Locations of hospitals near work, school and home and their phone numbers.		dhakhaatiirta.
	Locations of local and state health departments and their phone numbers.		Goobaha cisibitaalada ee u dhow shaqada, dugsiga iyo guriga iyo lambarada telefoonadooda.
	Pharmacy name and phone number.		Goobaha waaxaha caafimaadka ee
	Religious or spiritual information.		deegaanka iyo gobolka iyo lambarrada taleefanadooda.
	Someone to care for your pets in case you cannot be there or you become ill. Keep your pets up to date on vaccines and have a copy of your pets' vaccine records in case they need to go to a shelter.  Pets' veterinarian name and phone number.		Magaca iyo teleefonka farmasiga.
			Macluumaadka diinta ama caqiidada.
			Qof sii daryeela xayawaankaaga guriga haddii aanad joogi karin guriga ama aad jiratid. Ka dhig talaalada xayawaankaaga guriga kuwo cusub isla markaana hayso koobiga diiwaanada talaalkooda haddii loo baahdo inay galaan gabood.
			Magaca iyo teleefonka dhakhtarka xayawaanka.
Plan Ahead for Special Situations  • Children in child care centers or		Qo Ga	orshe u Sii Sameyso Xaaladaha aarka ah
	schools – Most schools and child care centers have emergency plans and practice fire, earthquake and tornado drills. Make sure the child care center or school has your current work, home and cell phone numbers and e-mail address. Be sure to ask:  How parents will be contacted in an emergency.	•	Caruurta ku jira xarumaha sii-haynta ilmaha ama dugsiyada — Dugsiyada iyo xarumaha sii-haynta ilmaha intooda badani waxay leeyihiin qorsheyaal xaaladaha degdegga loogu talagalay,waxayna ku tababartaan dab, dhulgariir iyo duufaan. U hubso in xarunta sii-haynta ilmaha ama dugsigu haysato lambarada teleefonka shaqadaada, guriga iyo telefoonka gacanta iyo iimaylkaaga. U hubso in aad weydiisid:   Sida waalidka loola xidhiidhi doono
			marka uu jiro kedis.

<ul> <li>What steps will be taken to protect your children.</li> </ul>	<ul> <li>Waa maxay talaabooyinka la qaadi doono si loo badbaadiyo caruurtaada.</li> </ul>
<ul> <li>If extra water, food and first aid supplies are stored on site.</li> </ul>	☐ Haddii biyo, cunto iyo alaabta gargaarka degdegga ah oo dheeraad
<ul> <li>How the school plans to keep exposed children away from other children.</li> </ul>	ah ay ku kaydsan yihiin goobta. □ Sidee buu dugsigu u qorsheynayaa in ilmaha wax soo gaadheen looga
<ul> <li>Where the children will be taken if they must evacuate.</li> </ul>	fogeeyo caruurta kale. □ Meesha caruurta la geyn doono
Work – Check with your employer about work policies and emergency plans.	haddii ay qasab noqoto in goobta laga qaxo.
Make plans for your family if you have to go to work.	<ul> <li>Shaqada – Weydii shaqo-bixiyahaaga siyaasaddooda ku saabsan shaqada iyo qorsheyaasha xalladaha degdegga.</li> </ul>
People with special needs – Wear a medical alert tag or bracelet that lists your health care needs. Make a plan for someone to help during an emergency. This person will need to get into your home and know how to provide care.   □ For those who are living at home,	Dadka leh baahi gaar ah – Gasho calaamad digniin caafimaad ama jijin/baraarugoo sheegaysa baahidaada daryeel caafimaad. Qorshe u samee qof gargaar bixiya inta lagu jiro kedis. Qofkaasi waxa uu u baahan doonaa inuu
keep extra medicines and supplies.  For those who need dialysis or other life-sustaining treatment, know the location of more than one facility	soo galo gurigaa oo uu yaqaano sida loo bixiyo daryeel.   Marka la eego kuwa ku nool guriga, waa in loo hayo dawooyin iyo alaab dheeraad ah.
where you can get care.  For those who are living in a special care center, the facility should have an emergency plan.	<ul> <li>Marka la eego kuwa u baahan sifeyn kaadi ama daweyn kale oo naftu ku socoto, waa inaad taqaanid meesha ay ku yaalaan wax ka badan hal goob</li> </ul>
<b>Safe shelter</b> – If there is an emergency where poisons are in the air, you may be	oo laga siin karo daryeel.
told to stay inside. Turn off all furnaces, air conditioners and fans. Close vents.  Close and lock all doors and windows.	<ul> <li>Marka laga hadlayo kuwa ku nool xarun daryeel oo gaar ah, waa in goobtu leedahay qorshe kedis.</li> </ul>
Listen to the television or a battery powered radio for information.	<ul> <li>Gabood amaan ah – Haddii ay jirto xaalad degdeg ah taas oo sumo ay ku jiraan hawada, waxa laga yaabaa in laguu sheego inaad gudaha joogtid. Bakhtii dhamaan shooladaha ama</li> </ul>

kuleyliyeyaasha, hawo-qaboojiyeyaasha

iyo marawaxadaha. Xidh meelaha hawadu ka soo gasho. Xidh oo handaraab dhamaan albaabada iyo daaqadaha. Telefishanka ama raadyow baytari ku shaqeeya ka dhageyso war.

- Pets Make a supply kit for your pet that includes food, water, medicine, a carrier, leash and litter (for cats). Be prepared to bring your pet with you, or to have someone care for your pet. Keep your pets' vaccines up to date and keep their tags on their collars.
- Xayawaanka Xidhmo alaab ah u samee xayawaankaaga oo ay ku jiraan cunto, biyo, dawo, hogaan iyo xashiishka qoyaanka (waa bisadaha). Diyaar u noqo in aad soo kaxaysid xayawaankaaga, ama uu qof kale kuu sii daryeelo xayawaankaaga. Ka dhig talaalada xayawaankaaga kuwo cusub oo astaamaha lagu garanayo ha ugu dhaganaadaan xadhiga qoorta.

### Step 2. Prepare an Emergency Kit

If an emergency happens, you may not be able to get food or water for days or weeks and your electricity may not work. Keep emergency supplies in a container that you can take with you if you need to leave home, such as a large bag or plastic container. Check your supplies every few months for freshness.

Have a **3 day supply** of these items for **each person and pet.** 

#### Food and Other Items

Water in clean, sealed plastic containers – store one gallon for each person and pet for each day
Ready to eat canned meats, fruits and vegetables
Manual can opener
Protein and fruit bars
Dry cereal, granola, nuts and crackers
Peanut butter
Dried foods such as dried fruits and dehydrated meals
Canned juices

## Talaabo 2. Diyaari Xidhmo Kedis

Haddii kedis dhaco, waxa laga yaabaa in aanad awoodin in aad heshid cunto ama biyo dhawr maalmood ama todobaad iyo in aan korontaadu shaqeynin. Ku kaydso alaabtaada kediska weel aad qaadan kartid haddii aad u baahan tahay in aad ka tagtid guriga, sida boorso weyn ama weel ah balaastig. Hubi kaydkaaga dhawrkii bilood ba mar si aad u ogaatid inuu wacan yahay.

Diyaari **kayd ah 3 maalmood** oo ah alaabtaa loogu talogalay **qof iyo xayawaan kasta.** 

#### Cuntada iyo Alaabta Kale

O G	intada iyo Alaabta Italo
	Biyo ku jira weel nadiif ah oo ah caag daboolan – u kaydi 1 galaan qof kasta iyo xayawaanka maalin kasta
	Hilib, khudaar iyo cagaar qasac ku jira oo diyaar u ah in la cuno
	Qasac fure gacanta ku shaqeeya
	Barootiin ama khudaar qalalan oo dhuudhuuban
	Firiley ama siriyaal qallalan, granola, qolofley iyo busgud
	Subagga lawska
	Cuntooyinka la qalajiyay sida khudar qalalan iyo cuntooyinka biyaha laga saaray
	Miirka khudaarka ee qasaca ku jira

	Powdered milk or cans of evaporated milk		Caano ah budo ama qasacyo ah caanaaha biyaha laga saaray
	Cans or jars of baby food and baby formula		Qasacyo ama dhalooyin ah cuntada ilmaha iyo caanaha ilmaha
	Pet food		Cuntada xayawaanka
Ва	sic Supplies	Ala	aabta Aasaasiga ah
	Flashlight and extra batteries		Toosh iyo baytariyo dheeraad ah
	Battery powered radio and extra batteries		Raadyow baytari ku shaqeeya iyo
	Sleeping bags or blankets		baytariyo dheeraad ah
	Baby supplies such as diapers and bottles		Boorsooyinka lagu seexdo ama busteyaal
	Paper towels and a disinfectant cleaner or a cleaner with bleach. You can mix		Alaabta ilmaha sida xufaayado ama dheebaro iyo dhalooyin
	your own water and bleach solution. Mix ten parts water with one part bleach.		Shukumaano ama tuwaalo waraaq ah iyo nadiifiye jeermi-dile ah ama nadiifiye
	Tissues and toilet paper		leh cadeeye (bleach). Waxa kale oo
	Feminine hygiene supplies		aad qasan kartaa badhax ah biyo iyo cadeeye. Toban qaybood oo ah biyo ku
	Paper plates, plastic silverware and		qas hal qayb oo ah cadeeye.
	napkins		Masarada waraaqda ah iyo waraaqaha
	'		mushqusha
	Plastic sheets and heavy tape such as duct tape or electrical tape		Alaabta caafimaadka haweenka
	Trash bags		Saxamo waraaq ah, saxamo iyo alaabta cuntada lagu cuno sida qaadooyin oo
			balaastig ah, masarada masaxaadda
	Prescription medicines		Qaraf ama taraq ku jira weel aan biyuhu
	Copies of important family documents		galin
Ш	stored in a waterproof container including identification, health information for each family member, insurance information and birth certificates		Go'yaal balaastig ah iyo dhejis culus sida "duct tape" ama dhejiska korontada
			Bacaha qashinka
			Baaldi balaastig ah oo dabool adag leh
			Dawooyinka dhakhtarku qoray
			Koobiyada dukumentiyada muhiimka ah ee qoyska oo lagu kaydiyay weel aan biyuhu galin kuna jiraan aqoonsiga, warka caafimaadka ee qof kasta oo qoyska ah, warka caymiska iyo cadeymaha dhalashada

	Extra batteries for equipment such as a wheelchair or hearing aids		Beteriyo dheeraad ah oo loogu talogalay qalabka sida kursiga curyaanka ama qalabka maqalka
Fir	rst-aid Kit	Xic	dhmada Gargaarka degdegga ah
	Digital thermometer		Heerkulbeeg dhigital ah
	Adhesive bandages in different sizes, two and four inch gauze pads, triangular bandages and sterile rolled bandages		Faashadaha dhejiska ah oo ah cabbiro kala duwan, duubka shaandhada ah oo ah cabbiro ah laba iyo afar inji,
	Bandage tape		faashadaha saddex-xagalka ah iyo
	Soap and alcohol-based hand sanitizer		faashadaha duuban oo jeermiga nadiif ka ah
	Washcloths and moistened towelettes		Dhejis faashad
	Antibiotic ointment		Gacmo nadiifiye leh saabuun iyo aalkolo
	Latex gloves		Maro la is mariyo iyo tuwaalo/
	Scissors, tweezers, a needle and thread		shukumaano yaryar oo qoyan
	and safety pins		Labeen antibiyootiko ah
	Cotton swabs		Gacmo-galis ah 'latex'
	Over the counter medicines to treat fever, pain, stomach problems, coughs, colds and diarrhea		Maqasyo, qabatooyin, irbad iyo dun iyo biinanka amaanka
			Kuuskuuska suufka ah
			Dawooyinka la iibsado warqad dhakhtar la'aanteed si loo daweeyo qandho, xanuun, dhibaatooyin caloosha ah, qufacyo, hargab iyo shuban
If you need to leave your home, also include these supplies:		tag	nddii aad u baahan tahay in aad ka gtid gurigaaga, waxa kale oo aad ku
	Clothes and sturdy shoes	da	rtaa alaabtan:
	Coats, hats, rain gear and gloves		Dhar iyo kabo adag
	Toothpaste, toothbrush and other toiletries		Koodhadh, koofiyado, dharka roobka iyo gacmo-galisyo
	Prepaid, long-distance calling card		Cajiinka ilkaha, burushka ilkaha iyo
	Keys for your car and house		alaabta kale ee nadaafadda shakhsiga
	Money and a credit card		Kaadh wicitaan ee lacagtiisa la sii bixiyay oo meel fog lagu wici karo
	Books, playing cards and board games		Fureyaasha baabuurkaaga iyo gurigaaga
			Lacag iyo kaadhka daynta (credit card)
			Buugaag, turub, iyo ciyaaraha loox lagu dul ciyaaro

#### **Car Supplies**

ep a small emergency supply kit in your rat all times with:
A flashlight with extra batteries
A sleeping bag or blanket
Road maps
First-aid supplies
Tire repair kit, jumper cables and flares

# Step 3. Listen for Information

Local and state officials have plans to protect the public. Stay calm and listen for reports on the television, radio, social media or Internet. Have a radio with extra batteries in case there is no electricity. If there is limited communication, you may need to decide what is best for you and your family.

#### Alaabta Baabuurka

Ku hayso xidhmo kedis oo yar gudaha baabuurkaaga wakhti kasta:
☐ Toosh leh baytariyo dheeraad ah
☐ Boorsada lagu seexdo ama buste
☐ Maababka jidka
☐ Alaabta gargaarka koobaad
☐ Xidhmada hagaajinta taayirka, xadhkaha kicinta baabuurka iyo alaabta digniinta ee qiiqa rinjiga leh sii daysa

# Talaabada 3. Dhageyso/Raadi Xog

Saraakiisha degmada iyo kuwo gobolku waxay leeyihiin qorsheyaal lagu badbaadinayo dadweynaha. Is deji oo dhageyso warbixinnada laga soo daayo telefishanka, raadyowga, baraha bulshada ama internetka. Hayso raadyow leh baytari dheeraad ah si aad u isticmaashid marka aan koronto jirin. Haddii isgaadhsiinto yar tahay, waxa laga yaabaa inaad u baahan tahay inaad go'aan ka gaadhi waxa ugu fiican qoyskaaga iyo naftaada.

<sup>© 2007 -</sup> September 24, 2019, Health Information Translations.